

# Instructions de montage, Kit de transformation de la tête TBR N11....

## 1 Description.

Cette notice décrit le montage de la tête de combustion TBR N11... sur les brûleurs de la famille M100-N et M1-N; OEN-130L EV et OEN-150L EV.

## 2 Pièces fournies.

- X Une tête de combustion TBR N11B équipée d'électrodes blanches épaisses (épaisseur 1,5 mm), mais sans joint noir d'étanchéité électrodes.
- X Une rondelle (épaisseur 0,5 mm).

## 3 Mise en position de maintenance.

- X Mettre le brûleur en position de maintenance en suivant les indications du manuel "instructions techniques, d'installation et d'entretien" du brûleur.

## 4 Remplacement de la tête de combustion.

### Attention



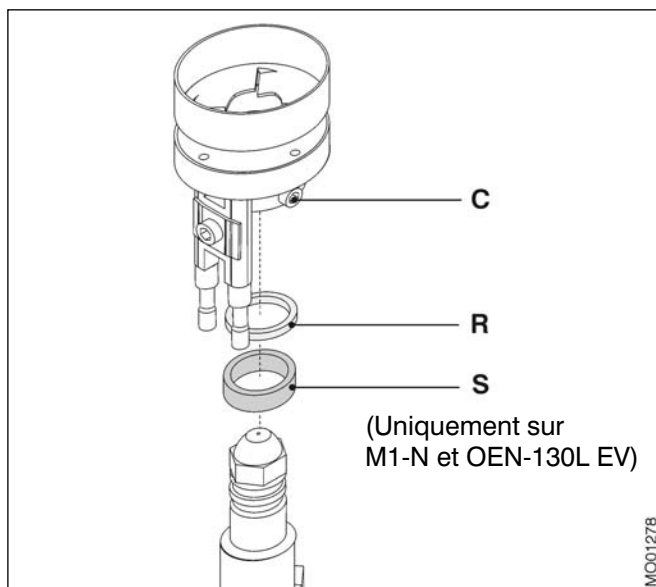
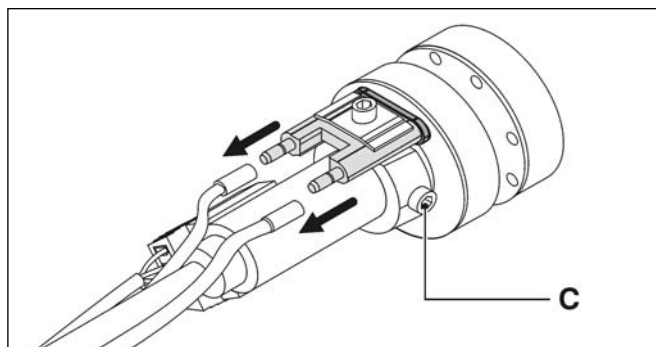
Avant toute intervention sur le brûleur, couper l'interrupteur principal de l'installation de chauffage et débrancher la prise du brûleur.

### Retrait de l'ancienne tête.

- X Débrancher les câbles d'alimentation des électrodes d'allumage.
- X Desserrer la vis **C** et démonter la tête de combustion.
- X **Conserver la rondelle S** de 2 mm présente sur les brûleurs de la famille M1-N / OEN-130L EV.

### Mise en place de la nouvelle tête.

- X Pour les brûleurs de la famille M1-N / OEN-130L EV laisser la rondelle **S** de 2 mm en place.
- X Glisser la rondelle **R** de 0,5 mm sur la ligne gicleur.
- X Glisser prudemment la nouvelle tête de combustion TBR N11B (électrodes blanches) sur la ligne gicleur et la fixer à l'aide de la vis **C**.
- X Raccorder les câbles d'alimentation aux électrodes d'allumage.



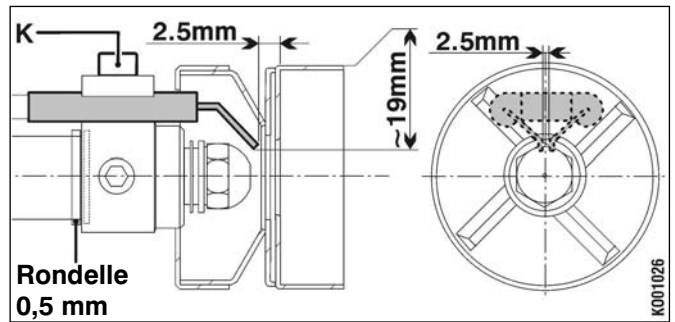
M001278

### Réglage d'origine des électrodes

Les électrodes sont réglées d'origine selon le schéma ci-contre.

X Pour les ajuster, utiliser la vis **K** ou plier prudemment les électrodes pour les positionner correctement.

**ⓘ Remarque : Positionner impérativement les électrodes tel que préconisé sur le dessin afin d'obtenir un allumage optimal.**



## 5 Tableau de réglages.

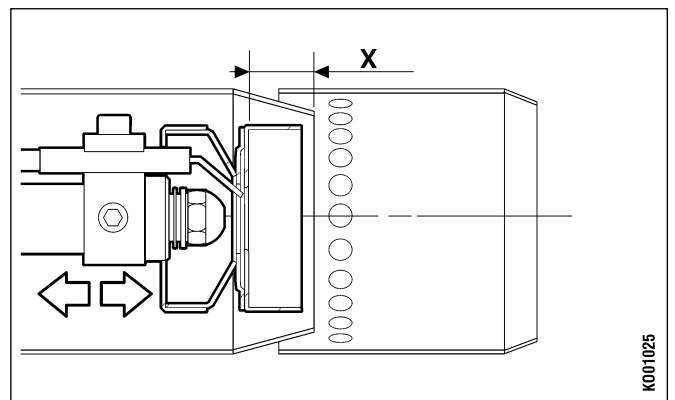
Puissance brûleur	Gicleur Fluidics HF	Débit fioul [kg/h]	Pression fioul [bar]	Réglage tête Cote X*	Pression d'air à la tête O <sub>2</sub> à 4,5% [mbar]
	GPH			[mm]	
21,5	0,50/60°	1,81	10	17,5	6,9
23	0,50/60°	1,94	11,5	18	7,2
25	0,50/60°	2,11	13	18,5	6,6
27	0,60/60°	2,28	10,5	19,0	6,6
30	0,65/60°	2,53	11,5	20	6,8
33	0,65/60°	2,78	12,8	20,5	6,5

\* voir schéma ci-dessous et notice d'instructions du brûleur pour le réglage de la cote X.

### Attention



Afin d'éviter d'éventuels problèmes de surveillance de flamme aux basses puissances, il est très important de respecter les réglages préconisés, et notamment le réglage de la position de la tête de combustion (contrôler la cote **X** entre le turbulateur et l'extrémité du tube de flamme).



## 6 Pièces de rechange.

Références		Désignation
Famille brûleurs M100-N et M1-N	9795-6130	Electrodes d'allumage épaisses (1,5 mm)
Famille brûleurs OEN-130 L EV et OEN-150L EV	107821	

# Montageanleitung

## Umbauset Flammkopf

### 1 Beschreibung.

Diese Anleitung beschreibt die Montage des Flammkopfes TBR N11... auf die Brenner der Reihe M100-N und M1-N; OEN-130L EV und OEN-150L EV.

### 2 Lieferumfang.

- X Flammkopf TBR N11B mit dicken weissen Elektroden (Dicke 1,5 mm), aber ohne schwarze Dichtung.
- X Eine Distanzscheibe (Dicke 0,5 mm)

### 3 Serviceposition.

- X Brenner anhand der "Technischen Installations- und Wartungsanleitung" in die Serviceposition bringen.

### 4 Austausch des Flammkopfes.

#### Achtung



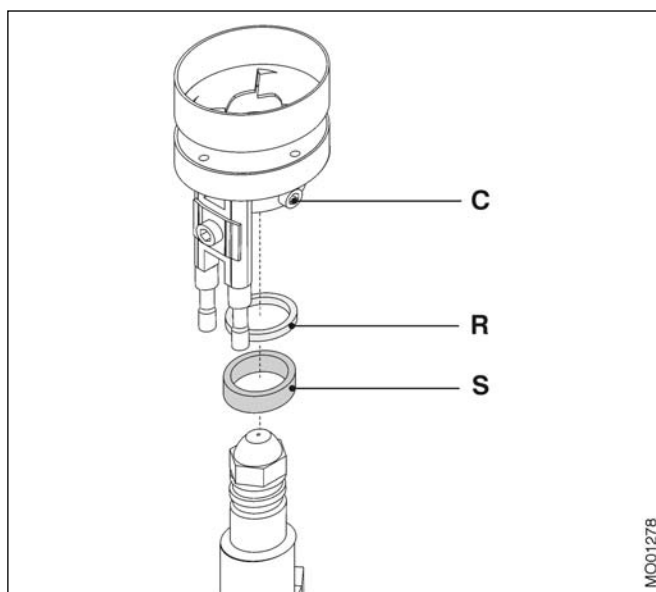
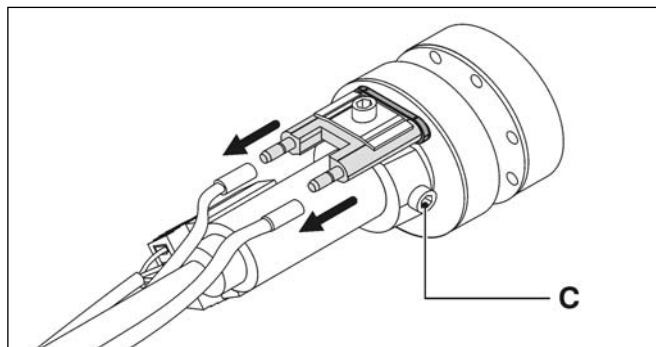
Vor jeglichem Eingriff am Brenner muss dieser vom elektrischen Netz getrennt werden.

#### Bestehenden Flammkopf ersetzen

- X Zündkabel von den Zündelectroden abziehen.
- X Schraube **C** lösen und bestehenden Flammkopf ausbauen.
- X Für die Brennerfamilie M1-N / OEN-130L EV, **Distanzscheibe (2 mm) S nicht entfernen.**

#### Neuen Flammkopf einstellen

- X Für die Brennerfamilie M1-N / OEN-130L EV Distanzscheibe (2 mm) **S** auf dem Düsengestänge lassen.
- X Distanzscheibe (0,5 mm) **R** über das Düsengestänge schieben.
- X Neuer Flammkopf TBR N11B (weisse Elektroden) vorsichtig über das Düsengestänge schieben und mit der Stiftschraube **C** auf dem Düsengestänge fixieren.
- X Die Zündkabel mit den Zündelectroden verbinden.

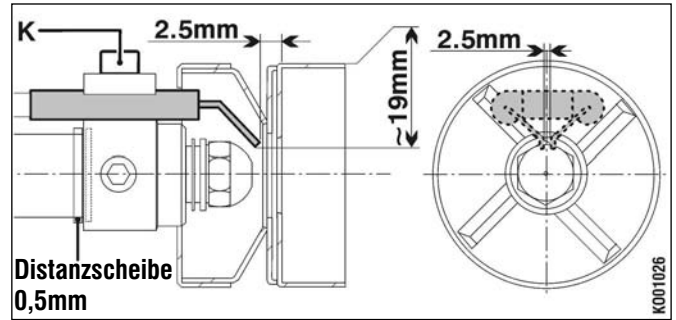


### Einstellen der Elektroden

Die Elektroden sind, wie auf der nebenstehenden Zeichnung, eingestellt.

X Um sie einzustellen, die Schraube **K** lösen und falls Differenzen vorhanden sind, die Elektroden vorsichtig in die richtige Position biegen.

- i** Bitte beachten :  
**Um eine optimale Zündung zu erhalten, die Elektroden unbedingt wie auf der Zeichnung erläutert, positionieren.**



## 5 Einstelltabelle

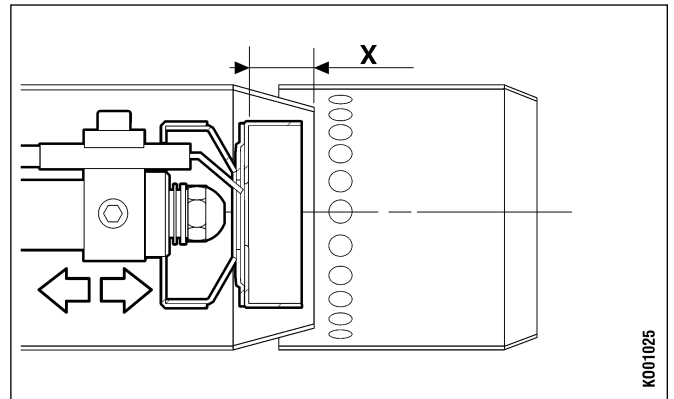
Brenner Leistung	Düse Fluidics HF	Öldurchsatz [kg/h]	Pumpendruck [bar]	Flammkopfeinstellung Mass X* [mm]	Kopfdruck 4,5% O <sub>2</sub> [mbar]
	GPH				
21,5	0,50/60°	1,81	10	17,5	6,9
23	0,50/60°	1,94	11,5	18	7,2
25	0,50/60°	2,11	13	18,5	6,6
27	0,60/60°	2,28	10,5	19	6,6
30	0,65/60°	2,53	11,5	20	6,8
33	0,65/60°	2,78	12,8	20,5	6,5

\* Um Mass X einzustellen, siehe die untenstehende Zeichnung und die technische Anleitung des Brenners.

### Achtung



Um jegliche Probleme der Flammenüberwachung zu vermeiden, ist es wichtig die Anweisungen des Brennerherstellers zu befolgen (siehe Tabelle), besonders für die Einstellung des Flammkopfes (das Mass **X** zwischen Stauscheibe und Flammrohrende sicherstellen).



## 6 Ersatzteile

Referenz		Bezeichnung
Brennerfamilie M100-N und M1-N	9795-6130	Dicke Zündelektroden (1,5 mm)
Brennerfamilie OEN-130 L EV und OEN-150L EV	107821	